

Ръководство за основни функции

X1: Натиснете веднъж. X2: Натиснете два пъти. Hold: Натиснете и задържете
X3: Натиснете три пъти

Включване
einschalten
開機
電源オン
Allumer
Accensione
Encendido

Изключване
abschalten
關機
電源を切る
Teindre
Spegni
Apagado

Play/Pause
Spielen/Pause
播放/暫停
再生一時停止
Jouer /Pause
Giocare a/Pausa
Tocar/Pausa

Приемане /

Затваряне на разговор
Annehmen
拒絕
接聽/掛斷
答え/電話を切る
Réponse/Raccrocher
Risposta/Appendere
Responder/Colgar

Геймърски режим
Gaming-Modus
遊戲模式
ゲームモード
Mode jeu
Modalità di gioco
Modo de juego

Aktivieren Sie den Sprachassistenten
啟動語音助手
音声アシスタントを有効にする
Activer l'assistant vocal
Attiva l'assistente vocale
Activar el asistente de voz

Усилване

Lautstärke erhöhen
增大音量
音量を上げる
Monter le son
Aumenta volume
Sube el volumen

Следваща

Nächste Lied
下一曲
次の曲
Prochaine chanson
Proxima canzone
Sigüiente canción

Намаляване

Lautstärke runter
减小音量
音量を下げる
Baisse le son
Basso Volume
Bajar volumen

Предишна

Vorheriges Lied
上一曲
前の曲
Chanson précédente
Canzone precedente
Cancion anterior

Еквалайзер

EQ-Schalter
EQ切换
EQスイッチ
Commutateur d'égalisation
Interruttore dell'equalizzatore
interruptor de equalizacion

2 Сдвояване чрез Bluetooth

Включете слушалките и те автоматично ще преминат в режим за сдвояване. Намерете [TOZO H100] на телефона си и докоснете за създаване.
(Слушалките автоматично ще се свържат с последното устройство. Ако трябва отново да станат откривани, изключете ги и задържете многофункционалния бутон за 6 секунди.)

DE. Bluetooth-Kopplung

Schalten Sie die Kopfhörer ein, und sie werden automatisch Verbindungsbereit. Suchen Sie auf Ihrem Telefon nach [TOZO H100] und tippen Sie zum Verbinden darauf. (Sofort vorhanden, wird automatisch eine Verbindung zum letzten Gerät im Verbindungslisten hergestellt. Wenn Sie die Verbindung erneut herstellen müssen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie dann die MFB 6 Sekunden lang gedrückt.)

CN. 配对

打開耳機電源，它將自動變為可連接狀態。在手機上搜尋[TOZO H100]並點選進行連接。（它將自動重新连接到连接記錄中的最後一個設備。如果您需要使其重新可連接，請關閉電源並按住开关键6秒。）

JR. Bluetoothペアリング

ヘッドホンの電源を入れたと、自動的に接続可能になります。お使いの携帯電話で[TOZO H100]を検索し、タップして接続します。(接続記録の最後のデバイスの場合も、自動的に再接続されます。再度接続可能な必要がある場合は、電源をオフにしてから、MFBを6秒間押し続けます。)

FR. Couplage Bluetooth

Allumez les écouteurs et ils deviendront automatiquement connectables. Recherchez [TOZO H100] sur votre téléphone et appuyez pour vous connecter. (Le cas échéant, il se reconnectera automatiquement au dernier appareil de l'historique de connectivité. Si vous devez le rendre à nouveau connectable, veuillez l'éteindre, puis appuyez sur le MFB et maintenez-le enfoncé pendant 6 secondes.)

IT. Colpago Bluetooth

Accendi le cuffie e diventeranno automaticamente collegabili. Cerca [TOZO H100] sul tuo telefono e tocca per connetterti. (Se presente, si riconneccherà automaticamente all'ultimo dispositivo nel record di connettività. Se devi renderlo di nuovo collegabile, spegnilo, quindi tieni premuto il tasto MFB per 6 secondi.)

ES. Emparejamiento Bluetooth

Encienda los auriculares y se podrán conectar automáticamente. Busque [TOZO H100] en su teléfono y toque para conectarlos. (Si hay algún dispositivo registrado en el registro de conectividad, se volverán a conectar automáticamente al último dispositivo en el registro de conectividad. Si necesita volver a conectarlos, apáguelos y luego mantenga presionado el MFB durante 6 segundos.)

3 Многоточкова Bluetooth връзка

Стъпка 1:

Свържете слушалките с устройство А, включете Bluetooth функцията и слушалките ще могат да се свържат автоматично (LED индикаторът мига в червено и бяло). Не изключвайте слушалките.

Device A

Стъпка 2:

Включете Bluetooth на устройство Б. Намерете [TOZO H100] и свържете слушалките към втория мобилен телефон.

Device A

Device B

Стъпка 3:

Включете Bluetooth на устройство А. Кликнете върху записа за връзка на слушалките, за да получите едновременно връзка с двете устройства.

Device A



ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

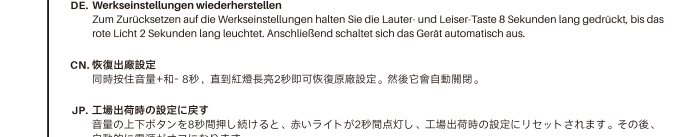
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – <https://www.gov.br/anatel-pt-br/>

Obrigado por adquirir o produto autêntico TOZO.
Para mais produtos, peças e acessórios mais recentes,
visite www.tozostore.com
Para qualquer assistência, entre em contato pelo e-mail: info@tozostore.com

RoHS CE FC

4. Възстановяване на фабричните настройки

Натиснете и задържте бутоните за увеличаване и намаляване на звука за 8 секунди, докато червената LED светлина светне за 2 секунди, за да възстановите фабричните настройки. След това устройството ще се изключи автоматично.



8 sec.

5. LED

DE. Werkseinstellungen wiederherstellen
Zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen halten Sie die Lauter- und Leiser-Taste 8 Sekunden lang gedrückt, bis das rote Licht 2 Sekunden lang leuchtet. Anschließend schaltet sich das Gerät automatisch aus.

CN. 恢復出廠設定
同時按住音量+和-8秒，直到紅燈增長2秒即可恢復原廠設定。然後它會自動關閉。

JP. 工場出荷時の設定に戻す
音量の上下ボタンを8秒間押し続けると、赤いライトが2秒間点灯し、工場出荷時の設定にリセットされます。その後、自動的に電源がオフになります。

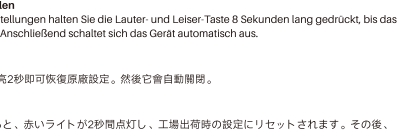
FR. Retabir les paramètres d'usine
Maintenez les boutons de volume haut et bas enfoncés pendant 8 secondes jusqu'à ce que le voyant rouge reste allumé pendant 2 secondes pour réinitialiser les paramètres d'usine. Il s'éteindra alors automatiquement.

IT. Ripristinare le impostazioni predefinite
Tieni premuti contemporaneamente i tasti volume su e giù per 8 secondi finché la luce rossa non rimane accesa per 2 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica. Quindi si spegnerà automaticamente.

ES. Restaurar la configuración de fábrica
Mantenga presionados los botones para subir y bajar el volumen durante 8 segundos hasta que la luz roja permanezca encendida durante 2 segundos para restablecer la configuración de fábrica. Luego se apagará automáticamente.

Състояние:
Бяла LED светлина светне постоянно.
Режим EQ.
Бяла LED светлина светне постоянно.

Зареждане:
Червена светлина светне постоянно.
Зареждане.
Зареждане светлината става бяла и остава светлина 5 секунди, след което изгасва.



LED

DE. Verbunden: Weißes LED-Licht immer an, EQ-Modus: Weißes LED-Licht immer an, Lader: Rotes Licht immer an. Aufladen: Das rote Licht wechselt zu weiß und bleibt 5 Sekunden lang an, dann erlischt es.

CN. 已連接：LED白燈常亮。EQ模式：LED白燈常亮。充電：LED紅燈常亮。滿電：紅燈變為白燈並持續亮起5秒，然後熄滅。

JP. 接続中：LEDの白色ライトが常時点灯します。EQモード：LEDの白色ライトが常時点灯します。充電中：赤色ライトが常時点灯します。補充中：赤色ライトが白色に変わり、5秒間点灯した後、消灯します。

FR. Connecté: La lumière LED blanche est toujours allumée. Mode EQ: La lumière LED blanche est toujours allumée. Chargement: Lumière rouge toujours allumée. Recharge: La lumière rouge devient blanche et reste allumée pendant 5 secondes, puis s'éteint.

IT. Connesso: Luce LED bianca sempre accesa. Modalità EQ: Luce LED bianca sempre accesa. In carica: Luce rossa sempre accesa. Ricarica: La luce rossa diventa bianca e rimane accesa per 5 secondi, quindi si spegne.

ES. Conectado: Luz LED blanca siempre encendida. Modo EQ: luz blanca LED siempre encendida. Cargando: Luz roja siempre encendida. Recarga: La luz roja se vuelve blanca y permanece encendida durante 5 segundos, luego se apaga.

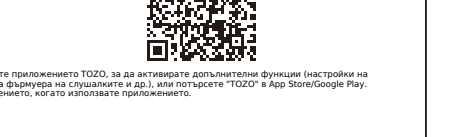
6. APP

Download from
your browser

Android logo is a trademark of
Android Inc.

GET IT ON
Google Play

Google Play service logo



Сканирайте QR кода и изтеглете приложението TOZO, за да активирате допълнителни функции (настройки на еквалайзера и актуализация на фирмуера на слушалките и др.), или потърсете "TOZO" в App Store/Google Play. Активирайте Bluetooth разрешението, когато използвате приложението.

DE. APP
Sie den QR-Code und laden Sie die TOZO-App herunter, um zusätzliche Funktionen zu aktivieren (EQ-Einstellungen und Ohrhörer-Firmware-Update usw.) oder suchen Sie im App Store/Google Play nach "TOZO". Bitte aktivieren Sie die Bluetooth-Berechtigung, wenn Sie die App verwenden.

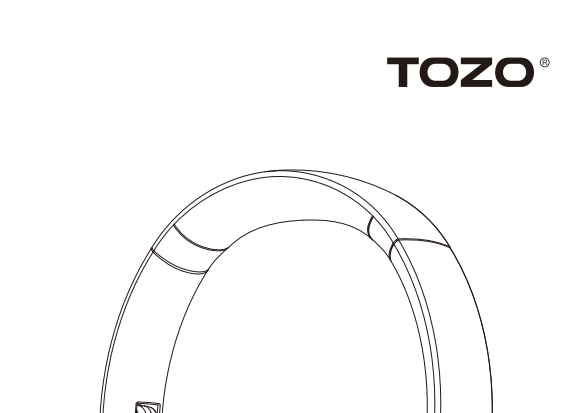
CN. 應用程序
掃描二維碼下載TOZO App開啟附加功能（EQ設定和耳機固件更新等）。使用App時請開權限。

JP. アプリ
QRコードをスキャンしてTOZOアプリをダウンロードし、追加機能（EQ設定やイヤホンのファームウェアアップデートなど）を有効にするか、App Store / GooglePlayで「TOZO」を検索してください。アプリを使用する場合はBluetooth権限を有効にしてください。

FR. APPLICATION
Scannez le code QR et téléchargez l'application TOZO pour activer des fonctionnalités supplémentaires (paramètres EQ et mise à jour du micrologiciel des écouteurs, etc.) ou recherchez "TOZO" dans l'App Store/Google Play. Veuillez activer l'autorisation Bluetooth lorsque vous utilisez l'application.

IT. APP
Scansiona il codice QR e scarica l'app TOZO per abilitare funzionalità aggiuntive (impostazioni EQ e aggiornamento del firmware degli auricolari, ecc.) o cerca "TOZO" nell'App Store/Google Play. Abilita l'autorizzazione Bluetooth quando utilizzi l'app.

ES. APLICACION
Escanee el código QR y descargue la aplicación TOZO para habilitar funciones adicionales (configuración del ecualizador y actualización del firmware de los auriculares, etc.) o busque "TOZO" en la App Store / Google Play. Habilite el permiso de Bluetooth cuando utilice la aplicación.



TOZO

H100

Wireless Headphones

Бързо ръководство